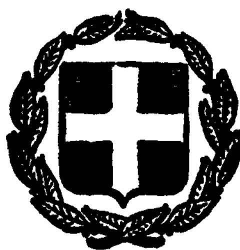


# ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
## ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΑΘΗΝΑ 21 ΜΑΪΟΥ 1984 | ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ | ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ 72

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΝΟΜΟΙ

1442. Κύρωση Διεθνούς Συμφωνίας «για τη συντήρηση ορισμένων φανών στην Ερυθρά Θάλασσα». ... ... 1

ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

208. Ίδρυση Εθνικού Αθλητικού Κέντρου Λάρισας και Κατάργηση των Εθνικού Σταδίου Λαρίσης και Εθνικού Κολυμβητηρίου Λαρίσης. ... ... ..., ... ... 2

## ΝΟΜΟΙ

(1)

### ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 1442

*Κύρωση Διεθνούς Συμφωνίας «για τη συντήρηση ορισμένων φανών στην Ερυθρά Θάλασσα».*

**Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ**
**ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ**

Κυρούμεν και εκδίδομεν τον κατωτέρω υπό της Βουλής ψηφισθέντα νόμον:

Άρθρο πρώτο.

1. Κυρώνεται και έχει την ισχύ που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος η Διεθνής Συμφωνία «για συντήρηση ορισμένων φανών στην Ερυθρά Θάλασσα» που υπογράφηκε στο Λονδίνο στις 20 Φεβρουαρίου 1982.

2. Το κείμενο της ανωτέρω Διεθνούς Συμφωνίας στην Αγγλική και σε μετάφραση στην Ελληνική έχει ως ακολούθως:

## INTERNATIONAL AGREEMENT REGARDING THE MAINTENANCE OF CERTAIN LIGHTS IN THE RED SEA

Thé contracting Governments :

Considering that certain lights on the islands of Abu Ail and Jabal at Tair in the Red Sea were constructed at the expense of the Othoman Government and subsequently maintained on the behalf and at the expence of the Said Government ; and

Considering that in the course of the 1914-18 war the above mentioned Islands were occupied by the forces of His Britannic Majesty ; and

Considering that by Article 16 of the Treaty of Peace with Turkey signed at Lausanne on 24th July, 1923, Turkey renounced all her rights and titles over the above mentioned Islands, the future of these Islands being a matter for settlement by the Parties concerned; and that no agreement on the subject of the future of the above mentioned Islands has been/come to among the Parties concerned; and

Considering that in 1930 a Convention was signed on behalf of certain interested Governments, making provision for the maintenance of the lights on the above mentioned Islands; and that the Convention of 1930 did not come into force but the lights continued to be maintained by the Government of the United Kingdom with contributions, towards the cost thereof from the Governments of Germany Italy and the Netherlands, and

Considering that the outbreak of/the 1939 - 45 war put an end to the arrangement just recited and that the Government of the United Kingdom has maintained the two lights and since 1945 has received contributions towards the cost thereof from the Government of/the Netherlands ; and

Desiring to conclude an agreement which will provide for the maintenance of the lights on the Islands of Abu Ail and jabal at Tair in the interests of shipping and for the sharing of the cost of their maintenance in an equitable manner ;
Have agreed as follows:

### Article 1

In the present Agreement :

(i) the word «tonnage» means net tonnage as ascertained in accordance with the tonnage measurement rules of the Suez Canal Authority ;

(ii) the expession «vessels of». a Government means vessels registered in the metropolitan territory of that Government;

(iii) the expression «contributing Government» means a contracting Government which for the financial year in question has not relieved itself of liability to contribute by giving notice in accordance with the provisions of Article 5 ;

(iv) the expression «financial year» means the twelve months ending 31st March; and

(v) the expression «the lights» means the lights on the Islands of Abu Ail and jabal at Tair.

### Article 2

Subject to the provisions of Article 6, the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland shall be the Managing Government and as such shall continue to manage and maintain the lights. The Managing Government may appoint an agent to act on its behalf at a fee agreed between the Managing Government and such agent :

### Article 3

(1) The contributing Governments shall defray the expence of managing and maintaining the said lights by contributions based on the total tonnage of the vessels of each contributing Government as ascertained in accordance with paragraphs (5) and (6) of the present Article.

(2) The Managing Government shall forword to the other contracting Governments , as soon as possible after 31st March in each year, particulars of the expanditure which it has incurred in managing and maintaining the lights during the previous financial year, a statement of the contribution due from each contributing Government and an estimate of the next year's expenditure. Should this estimate exceed £30.000, the Managing Government, at the request of any contributing Government, shall call a meeting of the contributing Governments to discuss the estimate.

(3) Should it become desirable to expend on renewals, replacements, or repairs, other than normal maintenance, more than £5.000 in any one financial year, the Managing Government shall consult the other contributing Governments, by a meeting of contributing Governments should any one so request, or in writing if not so requested, before incurring such expenditure in excess of £ 5.000 except in case it is necessary to provide for any sudden emergency; in that event the contributing Governments shall be informed as soon as possible.

(4) Each other contributing Government shall pay to the Managing Government the amount of its contribution as soon as practicable after the receipt from the Managing Government of the statement referred to in paragraph (2) of the present Article and in any event within twelve months after the statement is received.

(5) The Managing Government shall assess the contributions on the total tonnage of the vessels of ech contributing Government passing through the Suez Canal as compared with the total tonnage of all vessels of all the contributing Governments passing through the Suez Canal : the tonnage in each case being the tonnage (as ascertained from publications issued by the Suez Canal Authority) passing through the Suez Canal during the calendar year ending 31st December immediately preceding the said 31st March.

(6) where however a contributing Government has made representations before 31st March in any year to the Managing Government that total tonnage of its vessels passing through the Suez Canal in the previous calendar year was substantially greater than the tonnage benefiting from the lights, and produces figures to that effect, the Managing Government shall assess the contribution of the Government in respect of that calendar year on the total tonnage of its vessels benefiting from the lights (this total tonnage to be determined by agreement between the Managing Government and the contributing Governement concerned) as compared with the total tonnage of all vessels of all the contributing Governments passing through the Canal, and shall reassess the contributions of all the other contributing Governments in respect of that calendar year proportionately.

(7) Subject to any declaration made under Article 9 (4), each contributing Government shall pay its first contribution under the present Agreement in respect of the expenditure incurred in whichever of the following financial years is the later, (a) the financial year in which the present Agreement comes into force in accordance with the provisions of Article 11, or (b) the financial year in which it becomes a party to the present Agreement in accordance with the provisions of Article 9.

Article 4

(1) If for any reason the contribution of the contributing Government in respect of any financial year has not been paid within the twelve months time limit referred to in Article 3 (4) the defaulting Government remain responsible for the contribution outstanding and the Managing Government shall use every endeavour to obtain the money due.

(2) If suchefforts prove abortive after a lapse of 2 years the other contributing Governments shall defray the amounts in default in the proportions/laid down in Article 3 (1) and the rights under Article 3 (2) and (3) and under Article 7 shall be suspended with respect to the defaulting Government until outstanding payments are made and payment of contributions resumed.

Article 5

(1) Each contracting Government has the right to discontinue its contribution for any financial year upon giving written notice to the Managing Government before Ist October in the previous financial year; it shall continue to be responsible for its current contribution up to the 31st March following the date of giving such notice. Any Government giving such notice shall state the reasons therefor and for the financial year in respect of which its contribution is thus discontinued the rights of that Government under Article 3 (2) and (3) and article 7 of the present Agreement shall be suspended. It shall, however remain a party to the present Agreement.

(2) The Managing Government shall inform all contracting Governments of any notice received in accordance with the provisions of the present Article.

Article 6

(1) The Government of the United Kingdom has the right to discontinue its obligation to be Managing Government by giving to the other contracting Governments written notice to this effect. Its obligation shall cease at the end of the financial year following the financial year in which notice was given.

(2) In such event, the contracting Governments shall consult among themselves with a view to appointing another Government as Managing Government or making other arrangements for the management of the lights. If no such arrangements are made before the obligation of the Government of the United Kingdom ceases in accordance with paragraph (1) of the present Article, the present Agreement shall cease to be in force.

Article 7

If any contracting Government desires that any amendment should be made in the provisions of the present Agreement, it shall communicate its proposals, together with the reasons there for, to the Managing Government. The Managing Government shall inform all the other contracting Governments of any proposal for amendment received by it with a request that they shall, as soon as possible, inform it whether they accept the proposal. A contracting Government shall be deemed to have accepted a proposal for amendment only after a notification of acceptance has been filed with the Managing Government. If a proposal for amendment is accepted by all the contributing Governments, the Managing Government shall draw up a certi ficate of the amendment which has been so agreed and communicate it to all the other contracting Governmens, and the amendment shall be deemed to have come into force on the date of the certificate unless a different effective date has been provided in the accepted proposal.

Article 8

Nothing in the present Agreement shall be regarded as constituting a settlement of the future of the Islands or territories referred to in Article 16 of the Treaty of Lausanne or as prejudicing the conclusion of any such settlement in the future.

Article 9

(1) Subject to the provisions of paragraph (2) of the present Article, the Government of any Sate invited to attend the Diplomatic Conference regarding the maintenance of certain lights in the Red sea held in Londom from 11th to 13th October, 1961. namely Denmark, Federal Republic of Germany, Finland, France, Greece, Italy, Liberia, Netherlands, Norway, Pakistan, Panama, Sweden, Union of Soviet Socialist Republics, United Arab Republic, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America, may become a party to the present Agreement by :

(i) signature without reservation as to acceptance; or

(ii) signature subject to acceptance, followed by acceptance; or

(iii) acceptance

(2) The present Agreement shall be open for signature from the 20th of February to the 19th of August, 1962 and thereafter it shall remain open for acceptance.

(3) Acceptance shall be effected by the deposit of an instrument of acceptance with the Government of the United Kingdom.

(4) Any Government which deposits its instruments of acceptance after the present Agreement has come into force may declare that its acceptance shall not take effect until 1st April following the date of its signature or acceptance.

(5) The Government of the United Kingdom shall inform all signatory Governments and all Governments that have accepted the present Agreement of each signature or acceptance received and the date of its receipt and of any declaration made in accordance with paragraph (4) of the present Article.

Article 10

If in any calendar year the total tonnage of the vessels of any Government other than a contracting Government passing through the Suez Canél exceeds I per cent, of the total tonnage of all vessels passing through the Suez Canal, the Managing Goverment, after obtaining the assent of all contracting Governments, shall invite that Government to become a party to the present Agreement.

Article 11

The Government of the United Kingdom shall notify all signatory Governments and all Governments which have accepted the present Agreement when the total tonnage of the vessels passing through the Suez Canal of those Governments which have taken the action required by Article 9 to become parties to the Agreement has, in the preceding calendar year, exceded 50 per cent, of the total tonnage of all vessels which have passed through the Suez Canal in that year, and the Agreement shall enter into force on the date of such notification.

Article 12

(1) Any contracting Government may denounce the present Agreement by giving written notice to the Managing Government. A notice of intention to discontinue contributing for an indefinite period shall be deemed to be a notice of denunciation. Denunciation shall take effect at the end of the financial year following that in which notice is given and a contributing Government shall remain liable for a contribution incurred before its denunciation takes effect.

(2) The Managing Government shall inform all contracting Governments of any such notice received by it.

In witness whereof the undersigned, duly authorised, thereto by their respective Governments, have signed the present Agreement.

Done in London this 20th day of February, 1962, in the English and French languages of which the English text shall be authoritative, in a single copy which shall be deposited in the archives of the Government of the United Kingdom which shall transmit certified copies thereof to each Government which has signed or accepted the present Agreement.

ΔΙΕΘΝΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑ
ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΦΑΝΩΝ ΣΤΗΝ ΕΡΥΘΡΑ ΘΑΛΑΣΣΑ

Οι συμβαλλόμενες Κυβερνήσεις :

'Εχοντας υπόψη ότι ορισμένοι φανοί στα νησιά ABU AIL και JABAL at TAIR της Ερυθράς Θάλασσας κατασκευάσθηκαν με έξοδα της Οθωμανικής Κυβέρνησης και κατά συνέπεια συντηρούντο για λογαριασμό και με δαπάνες της Κυβέρνησης αυτής.

'Εχοντας υπόψη ότι κατά τη διάρκεια του πολέμου της περιόδου 1914 - 1918 τα αναφερθέντα νησιά ήταν υπό την κατοχή της Μεγ. Βρετανίας.

'Εχοντας υπόψη ότι διά του άρθρου 16 της Συνθήκης Ειρήνης μετά της Τουρκίας που υπογράφτηκε στη Λωζάνη στις 24 Ιουλίου 1923, η Τουρκία παραιτήθηκε όλων των δικαιωμάτων και τίτλων της επί των αναφερθέντων νησιών, τό μέλλον δε των νησιών αυτών παρέμεινε σαν θέμα προς ρύθμιση από τα ενδιαφερόμενα μέρη, καθώς και ότι καμιά συμφωνία δὲν έγινε μεταξύ των ενδιαφερόμενων μερών που να αφορούσε το θέμα του μέλλοντος των αναφερθέντων νησιών.

'Εχοντας υπόψη ότι κατά το 1930 υπογράφτηκε σύμβαση για λογαριασμό μερικών ενδιαφερόμενων Κυβερνήσεων που καθιέρωνε διατάξεις για τη συντήρηση των φανών επί των αναφερθέντων νησιών και ότι η σύμβαση του 1930 δεν τέθηκε σε ισχύ αλλά όμως οι φανοί εξακολούθησαν να συντηρούνται από την Κυβέρνηση του Ηνωμ. Βασιλείου με συνεισφορές έναντι του κόστους από τις Κυβερνήσεις Γερμανίας, Ιταλίας και Ολλανδίας.

'Εχοντας υπόψη ότι η κήρυξη του πολέμου 1939 - 1945 έθεσε τέρμα στην πιό πάνω αναφερθείσα συμφωνία και ότι η Κυβέρνηση του Ηνωμένου Βασιλείου διατήρησε τους δύο φανούς εισπράξασα από τότε και μέχρι το έτος 1945 συνεισφορές έναντι του κόστους αυτών από την Κυβέρνηση της Ολλανδίας.

Επιθυμώντας τη σύναψη Συμφωνίας που θα προβλέπει για τη συντήρηση των φανών στα νησιά ABU AIL και JABAL at TAIR για εξυπηρέτηση των συμφερόντων της ναυτιλίας και για τον καταμερισμό των δαπανών συντήρησης αυτών κατά δίκαιο τρόπο.

Συμφώνησαν τα ακόλουθα :

'Αρθρο 1.

Στη συμφωνία αυτή :

(I) Η λέξη «χωρητικότητα» σημαίνει τὴν καθαρή χωρητικότητα όπως ορίζεται αυτή σύμφωνα με τους κανόνες καταμέτρησης της χωρητικότητας της Αρχής της Διώρυγας του Σουέζ.

(II) Ο όρος «πλοία» κάποιας Κυβέρνησης σημαίνει πλοία νηολογημένα στη μητροπολιτική περιοχή της Κυβέρνησης αυτής.

(III) Ο όρος «συνεισφέρουσα Κυβέρνηση» σημαίνει συμβαλλόμενη Κυβέρνηση η οποία για το συγκεκριμένο οικονομικό έτος δεν απαλλάχθηκε με σχετική προειδοποίηση, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5, από την υποχρέωσή της για συνεισφορά.

(IV) Ο όρος «οικονομικό έτος» σημαίνει χρονικό διάστημα 12 μηνών που τελειώνει την 31η Μαρτίου και

(V) Ο όρος « οι φανοί» σημαίνει τους φανούς στα νησιά ABU AIL και JABAL at TAIR.

'Αρθρο 2.

Με την προϋπόθεση εφαρμογής των διατάξεων του άρθρου 6, η Κυβέρνηση του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας θα είναι η ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΡΙΑ Κυβέρνηση και με την ιδιότητα αυτή θα συνεχίσει τη διαχείριση και συντήρηση των φανών.

Η ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΡΙΑ Κυβέρνηση μπορεί να διορίσει πράκτορα που θα ενεργεί για λογαριασμό της έναντι αμοιβής που θα συμφωνηθεί μεταξύ της και του πράκτορα αυτού.

'Αρθρο 3.

(1) Οι συνεισφέρουσες Κυβερνήσεις θα καταβάλλουν τις δαπάνες της διαχείρισης και της συντήρησης των αναφερθέντων φανών με συνεισφορές υπολογιζόμενες με βάση το σύνολο της χωρητικότητας των πλοίων, κάθε συνεισφέρουσας Κυβέρνησης σύμφωνα με τα οριζόμενα στις παραγράφους (5) και (6) του παρόντος άρθρου.

(2) Η ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΡΙΑ Κυβέρνηση θα διαβιβάζει προς τις λοιπές συμβαλλόμενες Κυβερνήσεις, το ταχύτερο δυνατό, μετά την 31η Μαρτίου κάθε έτους, στοιχεία για τις δαπάνες που υποβλήθηκε για τη διαχείριση και συντήρηση των φανών κατά τη διάρκεια του προηγούμενου οικονομικού έτους με δήλωση για την οφειλόμενη από κάθε δυβέρνηση συνεισφορά καθώς και προϋπολογισμό για τις απάνες του επόμενου έτους. Εφόσον ο προϋπολογισμός αυτός υπερβαίνει το ποσό των £ 30.000, η Διαχειρίστρια Κυβέρνηση μετά από αίτηση οποιασδήποτε συνεισφέρουσας Κυβέρνησης θα συγκαλέσει σύσκεψη από εκπροσώπους των Κυβερνήσεων που συνεισφέρουν για διεξαγωγή συζήτησης επί του προϋπολογισμού αυτού.

(3) 'Οταν θα είναι αναγκαίο όπως, εκτός των απαιτούμενων
για την κανονική συντήρηση δαπανών, δαπανηθεί για ανα-
νεώσεις, αντικαταστάσεις ή επισκευές των φανών ποσό
που θα υπερβαίνει τις £ 5.000 κατά οποιοδήποτε οικονομι-
κό έτος, η Διαχειρίστρια Κυβέρνηση θα συμβουλεύεται πά-
νω στο θέμα αυτό τις λοιπές συνεισφέρουσες Κυβερνήσεις,
είτε με σύγκληση συσκέψεων εφόσον αυτό το ζητούσε μιά
από τις κυβερνήσεις αυτές, είτε εγγράφως εφόσον δεν υπάρ-
ξει αίτηση για σύγκληση σύσκεψης, πριν από την καταβο-
λή δαπάνης που θα υπερβαίνει το ποσό των £ 5.000 με εξαί-
ρεση την περίπτωση κατά την οποία είναι αναγκαία η διε-
νέργεια της δαπάνης αυτής για οποιαδήποτε έκτακτη ανάγκη.
Στην περίπτωση αυτή οι συνεισφέρουσες Κυβερνήσεις θα
ενημερώνονται το ταχύτερο δυνατό.

(4) Καθεμιά από τις λοιπές συνεισφέρουσες Κυβερνή-
σεις θα καταβάλει στη Διαχειρίστρια Κυβέρνηση το ποσό
της συνεισφοράς της το ταχύτερο δυνατό μετά τη λήψη από
την Διαχειρίστρια Κυβέρνηση της δήλωσης που προβλέπεται
από την παράγ. (2) του άρθρου αυτού και οπωσδήποτε μέσα
σε 12 μήνες από τη λήψη της δήλωσης αυτής.

(5) Η Διαχειρίστρια Κυβέρνηση θα καθορίζει τις συ-
νεισφορές με βάση τη συνολική χωρητικότητα των πλοίων
που διέρχονται από τη διώρυγα του Σουέζ, κάθε συνεισφέ-
ρουσας Κυβέρνησης, συγκρινόμενη με την συνολική χωρη-
τικότητα όλων των πλοίων που διέρχονται από τη διώρυγα
του Σουέζ όλων των Κυβερνήσεων που συνεισφέρουν. Η
χωρητικότητα σε κάθε περίπτωση είναι (όπως αυτή βε-
βαιώνεται από στοιχεία της Αρχής της Διώρυγας του Σουέζ)
η διερχόμενη από τη διώρυγα του Σουέζ κατά το ημερολο-
γιακό έτος που λήγει την 31 Δεκεμβρίου δηλαδή το αμέσως
προηγούμενο έτος της πιό πάνω αναφερθείσας ημερομηνίας
της 31ης Μαρτίου.

(6) 'Οταν όμως συνεισφέρουσα Κυβέρνηση έχει προβεί
πριν από την 31η Μαρτίου οποιουδήποτε έτους σε διαβήμα-
τα προς τη Διαχειρίστρια Κυβέρνηση ότι η συνολική χωρη-
τικότητα των πλοίων της, που πέρασαν από τη διώρυγα
του Σουέζ, κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος ήταν
ουσιαστικά μεγαλύτερη από εκείνη που ωφελήθηκε από τους
φανούς και παράσχει γι' αυτό το σκοπό στοιχεία, η Δια-
χειρίστρια Κυβέρνηση θα προσδιορίζει τη συνεισφορά της
Κυβέρνησης αυτής για το ημερολογιακό τούτο έτος με βά-
ση το σύνολο της χωρητικότητας των πλοίων της που ωφε-
λήθηκαν από τους φανούς (το σύνολο της χωρητικότητας
αυτής θα καθορίζεται με συμφωνία μεταξύ της Διαχειρί-
στριας Κυβέρνησης και της ενδιαφερόμενης συνεισφέρου-
σας Κυβέρνησης) σε σύγκριση με τη συνολική χωρητικό-
τητα όλων των πλοίων που πέρασαν από τη διώρυγα του
Σουέζ όλων των Κυβερνήσεων που έχουν συνεισφέρει και
θα καθορίζει εξαρχής ανάλογα τις συνεισφορές των λοιπών
Κυβερνήσεων που συνεισφέρουν για το ημερολογιακό τού-
το έτος.

(7) Λαμβάνοντας υπόψη οποιαδήποτε δήλωση που έγι-
νε κατά το άρθρο 9 (4), κάθε Συνεισφέρουσα Κυβέρνηση θα
καταβάλει την πρώτη συνεισφορά της σύμφωνα με την
παρούσα Σύμβαση και αφού ληφθή υπόψη πραγματοποιη-
θείσα δαπάνη κατά τη διάρκεια ενός από τα ακόλουθα οι-
κονομικά έτη, οποιοδήποτε είναι το τελευταίο (α) το οικο-
νομικό έτος κατά το οποίο η παρούσα Συμφωνία τίθεται σε
ισχύ σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου II ή (β) το οι-
κονομικό έτος κατά το οποίο η πιό πάνω Κυβέρνηση καθίστα-
ται μέλος της παρούσας Συμφωνίας σύμφωνα με τις διατάξεις
του άρθρου 9.

'Αρθρο 4.

(1) Αν για οποιοδήποτε λόγο η συνεισφορά συνεισφέ-
ρουσας Κυβέρνησης σε σχέση με οποιοδήποτε οικονομικό
έτος δεν έχει καταβληθεί εντός του αναφερόμενου στο άρθρο
3 (4) χρονικού ορίου των 12 μηνών, η παραλείπουσα τού-
το Κυβέρνηση παραμένει υπεύθυνη για την καθυστερούμενη
συνεισφορά και η Διαχειρίστρια Κυβέρνηση θα πρέπει να
καταβάλει κάθε προσπάθεια για να επιτύχει την είσπραξη
των οφειλόμενων χρημάτων.

(2) Αν οι προσπάθειες αυτές αποδειχθούν ανεπιτυχείς
μετά παρέλευση 2 ετών οι λοιπές συνεισφέρουσες κυβερνή-
σεις θα καταβάλουν τα σχετικά ποσά κατά την καθορισθεί-
σα στο άρθρο 3 (I) αναλογία και θα ανασταλούν τα προβλε-
πόμενα από τα άρθρα 3 (2) (3) και 7 δικαιώματα ως προς
την οφειλέτιδα Κυβέρνηση μέχρι να καταβληθούν οι καθυ-
στερούμενες πληρωμές μαζί με την πληρωμή της συνεισφο-
ράς της.

'Αρθρο 5.

(1) Κάθε Κυβέρνηση που έχει συμβληθεί έχει το δικαίω-
μα να διακόψει τη συνεισφορά της για οποιοδήποτε οικο-
νομικό έτος μετά από έγγραφη γνωστοποίηση προς τη Δια-
χειρίστρια Κυβέρνηση πρίν από την Ιη Οκτωβρίου του προη-
γούμενου οικονομικού έτους. Θα εξακολουθεί να είναι υπεύ-
θυνη για την τρέχουσα συνεισφορά μέχρι την 31 Μαρτίου
που ακολουθεί από την ημερομηνία της κατάθεσης της γνω-
στοποίησης αυτής. Οποιαδήποτε Κυβέρνηση όταν προβαί-
νει σε τέτοια γνωστοποίηση θα πρέπει να δηλώσει την αιτία
που προκάλεσε, κατά δε το οικονομικό έτος κατά το οποίο
θα διακοπεί κατ' αυτόν τον τρόπο η συνεισφορά της, αναστέλ-
λονται τα δικαιώματά της σύμφωνα με τα άρθρα 3 (2) (3)
και 7 της παρούσας Συμφωνίας. Η Κυβέρνηση αυτή όμως
θα παραμείνει μέλος της παρούσας Συμφωνίας.

(2) Η Διαχειρίστρια Κυβέρνηση θα πληροφορεί τις λοι-
πές συμβαλλόμενες Κυβερνήσεις επί οποιασδήποτε γνωστο-
ποίησης που λήφθηκε σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου
αυτού.

'Αρθρο 6.

(1) Η Κυβέρνηση του Ηνωμ. Βασιλείου έχει το δικαίω-
μα να παύσει να δεσμεύεται με την υποχρέωσή της να ενεργεί
σαν Διαχειρίστρια Κυβέρνηση αποστέλλοντας έγγραφη γνω-
στοποίηση γι' αυτόν το σκοπό προς τις λοιπές συμβαλλό-
μενες Κυβερνήσεις.

Η υποχρέωσή της θα πρέπει να παύσει στο τέλος του οι-
κονομικού έτους που ακολουθεί το οικονομικό έτος κατά το
οποίο έγινε η γνωστοποίηση.

(2) Στην περίπτωση αυτή οι συμβαλλόμενες Κυβερνή-
σεις θα ανταλλάξουν μεταξύ τους γνώμες με τελικό σκοπό
την υπόδειξη άλλης Κυβέρνησης ως Διαχειρίστριας Κυ-
βέρνησης είτε καθιέρωσης άλλης ρύθμισης σχετικά με τη
διαχείριση των φανών.

Στην περίπτωση που δεν θα πραγματοποιούνται τέτοιες
ρυθμίσεις πρίν από τη διακοπή της υποχρέωσης της Κυ-
βέρνησης του Ην. Βασιλείου σύμφωνα με την παράγραφο
(1) του παρόντος άρθρου η Συμφωνία αυτή θα παύσει να
ισχύει.

'Αρθρο 7.

Αν κάποια συμβαλλόμενη Κυβέρνηση επιθυμεί οποιαδή-
ποτε τροποποίηση των διατάξεων της παρούσας Συμφω-
νίας, πρέπει να κοινοποιήσει τις προτάσεις της δεόντως αι-
τιολογημένες προς τη Διαχειρίστρια Κυβέρνηση. Η Δια-
χειρίστρια Κυβέρνηση πρέπει να πληροφορήσει όλες τις λοι-
πές συμβαλλόμενες Κυβερνήσεις για οποιαδήποτε πρόταση
για τροποποίηση που παραλήφθηκε από αυτή, ζητούσα
συγχρόνως όπως το ταχύτερο δυνατόν πληροφορηθεί από
αυτές κατά πόσο αποδέχονται ή όχι την πρόταση. Συμβαλ-
λόμενη Κυβέρνηση θα θεωρηθεί ότι έχει αποδεχθεί την πρό-
ταση για τροποποίηση μόνο εφόσον κοινοποιηθεί εκ μέρους
της προς τη Διαχειρίστρια Κυβέρνηση ανακοίνωση για την

αποδοχή. Εφόσον πρόταση για τροποποίηση γίνει αποδεκτή από όλες τις συμβαλλόμενες Κυβερνήσεις, η Διαχειρίστρια Κυβέρνηση θα συντάξει πιστοποιητικό για τη συμφωνηθείσα κατ' αυτόν τον τρόπο τροποποίηση και θα κοινοποιήσει αυτό προς όλες τις λοιπές συμβαλλόμενες Κυβερνήσεις, η δε τροποποίηση θα θεωρηθεί ότι τέθηκε σε ισχύ από την ημερομηνία του πιστοποιητικού, εκτός άν στην πρόταση που έγινε δεκτή προβλέπεται διάφορη ημερομηνία για την ισχύ της.

Άρθρο 8.

Καμιά διάταξη της παρούσας Συμφωνίας δεν μπορεί να θεωρηθεί ότι συνιστά διακανονισμό του μέλλοντος των νησιών ή των εδαφών που αναφέρονται στο άρθρο 16 της Σύμβασης της Λωζάνης ή ότι προδικάζει το συμπέρασμα για ένα τέτοιο διακανονισμό στο μέλλον.

Άρθρο 9.

(1) Με την προϋπόθεση εφαρμογής των διατάξεων της παραγ. (2) του άρθρου αυτού, η Κυβέρνηση οποιουδήποτε Κράτους που προσκλήθηκε να παρακολουθήσει τη Διπλωματική Διάσκεψη σχετικά με τη συντήρηση ορισμένων φανών στην Ερυθρά Θάλασσα που έγινε στο Λονδίνο από 11 έως 13 Οκτωβρίου 1961, δηλαδή η Δανία, η Ομόσπονδη Δημοκρατία της Γερμανίας, η Φινλανδία, η Γαλλία, η Ελλάδα, η Ιταλία, η Λιβερία, η Ολλανδία, η Νορβηγία, το Πακιστάν, ο Παναμάς, η Σουηδία, η Ένωση Σοβιετικών Σοσιαλιστικών Δημοκρατιών, η Ηνωμ. Αραβική Δημοκρατία, το Ηνωμ. Βασίλειο Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας και οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής μπορούν να καταστούν μέλη της παρούσας Συμφωνίας με:

(ι) Υπογραφή χωρίς επιφύλαξη για την αποδοχή

(ιι) Υπογραφή με επιφύλαξη για την αποδοχή, ακολουθούμενη από αποδοχή

(ιιι) αποδοχή

(2) Η παρούσα συμφωνία θα είναι ανοικτή για υπογραφή από την 20ή Φεβρουαρίου μέχρι την 19η Αυγούστου 1962 και μετά θα παραμείνει ανοικτή για αποδοχή.

(3) Η αποδοχή θα πραγματοποιείται με κατάθεση του οργάνου αποδοχής στην Κυβέρνηση του Ηνωμ. Βασιλείου.

(4) Οποιαδήποτε Κυβέρνηση η οποία μετά την έναρξη της ισχύος της παρούσας Συμφωνίας καταθέτει το όργανο αποδοχής αυτής μπορεί να δηλώσει ότι η αποδοχή της δεν θα ισχύσει μέχρι την 1η Απριλίου που ακολουθεί την ημερομηνία της υπογραφής ή αποδοχής της.

(5) Η Κυβέρνηση του Ηνωμένου Βασιλείου θα πληροφορεί όλες τις Κυβερνήσεις που υπόγραψαν όπως και όλες τις Κυβερνήσεις που αποδέχτηκαν την παρούσα συμφωνία για κάθε υπογραφή ή αποδοχή που λαμβάνεται και την ημερομηνία της λήψης αυτής όπως και για οποιαδήποτε δήλωση που έγινε σύμφωνα με την παρ. (4) του άρθρου αυτού.

Άρθρο 10.

Αν κάποιο ημερολογιακό έτος η συνολική χωρητικότητα των πλοίων οποιασδήποτε άλλης Κυβέρνησης εκτός των συμβαλλόμενων που διήλθε από τη Διώρυγα του Σουέζ υπερβεί το 1 % της συνολικής χωρητικότητας όλων των πλοίων που πέρασαν από τη Διώρυγα του Σουέζ, η Διαχειρίστρια Κυβέρνηση με τη συγκατάθεση όλων των συμβαλλόμενων Κυβερνήσεων θα καλέσει την Κυβέρνηση αυτή να καταστεί μέλος της παρούσας Συμφωνίας.

Άρθρο 11.

Η Κυβέρνηση του Ηνωμ. Βασιλείου θα γνωστοποιήσει προς όλες τις Κυβερνήσεις που υπόγραψαν και τις Κυβερνήσεις εκείνες που αποδέχθηκαν την παρούσα Συμφωνία, το χρόνο κατά τον οποίο η συνολική χωρητικότητα των διελθόντων πλοίων από τη Διώρυγα του Σουέζ των Κυβερνήσεων εκείνων που προέβησαν στις απαιτούμενες ενέργειες σύμφωνα με το άρθρο 9 προκειμένου να καταστούν μέλη της Συμφωνίας, ξεπέρασε κατά το προηγούμενο οικονομικό έτος τα 50 % της συνολικής χωρητικότητας όλων των πλοίων που πέρασαν από τη Διώρυγα του Σουέζ καθώς και ότι η Συμφωνία θα αρχίσει να ισχύει από την ημερομηνία της γνωστοποίησης αυτής.

Άρθρο 12.

1) Οποιαδήποτε συμβαλλόμενη Κυβέρνηση μπορεί να καταγγείλει την παρούσα Συμφωνία με έγγραφη γνωστοποίηση προς τη Διαχειρίστρια Κυβέρνηση. Γνωστοποίηση περί της πρόθεσης διακοπής της συνεισφοράς για αόριστη χρονική περίοδο θα θεωρηθεί σαν γνωστοποίηση καταγγελίας της Συμφωνίας. Η καταγγελία θα έχει εφαρμογή από το τέλος του οικονομικού έτους που ακολουθεί το έτος κατά το οποίο επιδόθηκε η γνωστοποίηση, η δε συμβαλλόμενη Κυβέρνηση θα παραμείνει υπεύθυνη για την καταβολή της υφιστάμενης συνεισφοράς πριν από την ισχύ της καταγγελίας της.

2) Η Διαχειρίστρια Κυβέρνηση θα πληροφορήσει όλες τις συμβαλλόμενες Κυβερνήσεις για οποιαδήποτε ληφθείσα παρ' αυτής τέτοια γνωστοποίηση. Σε πίστωση του παρόντος οι υπογεγραμμένοι που είναι κατάλληλα εξουσιοδοτημένοι για το σκοπό αυτόν από τις αντίστοιχες Κυβερνήσεις τους υπέγραψαν την παρούσα Συμφωνία.

Έγινε στο Λονδίνο σήμερα την 20ή ημέρα του Φεβρουαρίου 1962 στις γλώσσες αγγλική και γαλλική, από τα δύο δε κείμενα το αγγλικό κείμενο είναι αυθεντικό σε ένα αντίτυπο που θα κατατεθεί στα Αρχεία της Κυβέρνησης του Ηνωμένου Βασιλείου, η οποία θα κοινοποιήσει κυρωμένα αντίγραφα αυτού σε κάθε Κυβέρνηση που υπόγραψε ή αποδέχθηκε την παρούσα Συμφωνία.

Άρθρο δεύτερο.

1. Κάθε χρόνο καταβάλλεται εισφορά για τη συμμετοχή της Ελλάδας στις δαπάνες συντήρησης των φανών η οποία προβλέπεται από την κυρούμενη συμφωνία. Το ύψος της εισφοράς καθώς και ο τρόπος καταβολής αυτής σε λίρες Αγγλίας πραγματοποιείται κάθε χρόνο με κοινή απόφαση των αρμόδιων Υπουργών Οικονομικών και Εμπορικής Ναυτιλίας, η οποία και δημοσιεύεται στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

2. Η δαπάνη της εισφοράς αυτής που βαρύνει τον ετήσιο προϋπολογισμό του Υπουργείου Εμπορικής Ναυτιλίας δικαιολογείται με απλή εξοφλητική απόδειξη της αρμόδιας υπηρεσίας της Διαχειρίστριας Κυβέρνησης.

Άρθρο τρίτο.

Η ισχύς του νόμου αυτού αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Παραγγέλλομεν να δημοσιευθή στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως το κείμενο του παρόντος και να εκτελεσθή ως νόμος του Κράτους.

Αθήνα, 18 Μαΐου 1984

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ**

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ — ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

**ΙΩΑΝ. ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΠΟΥΛΟΣ** — **ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ ΑΡΣΕΝΗΣ**

ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΤΣΙΦΑΡΑΣ**

*Θεωρήθηκε και τέθηκε η Μεγάλη Σφραγίδα του Κράτους.*

Αθήνα, 21 Μαΐου 1984

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ - ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΜΑΓΚΑΚΗΣ**

# ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

(2)

## ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 208

Ίδρυση Εθνικού Αθλητικού Κέντρου Λάρισας και κατάργηση των Εθνικού Σταδίου Λαρίσης και Εθνικού Κολυμβητηρίου Λαρίσης.

### Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις των άρθρων 1 και 2 του Ν. 423/1976 «περί Γυμναστηρίων και ρυθμίσεως θεμάτων αφορώντων εις τον εξωσχολικόν αθλητισμόν» (ΦΕΚ 223/76 τ. Α') όπως το πρώτο συμπληρώθηκε με το άρθρο 3 παρ. α' του Νόμου 665/77 «περί τροποποιήσεως και συμπληρώσεως της περί εξωσχολικού Αθλητισμού νομοθεσίας και λοιπών συναφών διατάξεων» (ΦΕΚ 225/77 τ. Α').

2. Την κοινή απόφαση των Πρωθυπουργού και Υπουργού Προεδρίας της Κυβέρνησης υπ' αριθ. Γ.8921/15.6.1983 «Ανάθεση αρμοδιοτήτων στον Υφυπουργό Προεδρίας της Κυβέρνησης Κων/νο Λαλιώτη» (ΦΕΚ 351/21.6.1983 τ. Β').

3. Τη γνωμοδότηση του Σ.τ.Ε. αριθ. 214/1984 και ύστερα από πρόταση του Υφυπουργού Προεδρίας της Κυβέρνησης, αποφασίζουμε:

Άρθρο 1.

Στο Δήμο Λάρισας του Νομού Λάρισας ιδρύεται Εθνικό Γυμναστήριο, νομικό πρόσωπο δημοσίου δικαίου, με την ονομασία «Εθνικό Αθλητικό Κέντρο Λάρισας».

Άρθρο 2.

1. Από την έναρξη ισχύος του διατάγματος αυτού καταργούνται τα ακόλουθα Γυμναστήρια, νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου:

α. Το «Εθνικό Στάδιο Λαρίσης» (Ν.Δ. 650/70, ΦΕΚ 175 τ. Α').

β. Το «Εθνικό Κολυμβητήριο Λαρίσης» (Π.Δ. 966/10.8.81, ΦΕΚ 244 τ. Α').

2. Η περιουσία τους, κινητή και ακίνητη, τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις τους, περιέρχονται στο «Εθνικό Αθλητικό Κέντρο Λάρισας».

Στον Υφυπουργό Προεδρίας της Κυβέρνησης αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του Διατάγματος αυτού.

Αθήνα, 12 Μαΐου 1984

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ**

Ο ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ
**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΛΑΛΙΩΤΗΣ**

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ